



PABLO ISAAC GONZÁLEZ GRANADOS

GESTOR DE TRADUCCIÓN

Compromiso, confiabilidad.

Perfil

56 3295 5055
pgonzalez@cornerstone.mx
Félix Cuevas 116, Tlacoquemécatl,
03200 CDMX México



Creo firmemente en la perseverancia y el trabajo duro como camino hacia el éxito: una creencia que guía todos los aspectos de mi vida.

Experiencia

DIRECTOR DE TRADUCCIÓN | C.E.O. - CORNERSTONE TRANSLATIONS, SC 2014 - Fecha

Como responsable de traducción: Responsable del departamento de traducción e interpretación inglés-español-inglés. Ideación de estrategias para la resolución satisfactoria de proyectos, desarrollo de programas de formación continua, gestión de la garantía de calidad y contratación de capital humano para los servicios de traducción e interpretación. Estoy a cargo de la calidad general y el rendimiento del equipo de traducción al inglés, con un equipo de doce traductores y cinco intérpretes, y actúo directamente como director general de la empresa.

Áreas de especialización: Informática/Comunicaciones, Petróleo y Gas/Energía, Médico/Científico (Manuales de Procedimiento, Archivos de Dispositivos Médicos, Análisis), Farmacéutico (Protocolos de Investigación, Manuales de Calidad, Fichas Técnicas, Certificados, Expedientes), Construcción (Informes de Viabilidad, Estudios de Mecánica de Suelos, etc.), documentación relativa a información Financiera y Regulatoria, así Artículos, Artículos Periodísticos, Doblaje y Subtitulación, entre muchos otros.

Como Consejero Delegado: A cargo de la toma de decisiones generales de la empresa, presidiendo las reuniones del Consejo de Administración, garantizando la calidad e ideando la planificación y la estrategia general de la empresa. A cargo de 3 gerentes para las siguientes áreas: Ventas/Gestión de proyectos, Traducción y Administración/Contabilidad.

TRADUCTOR DE DOCUMENTOS, ALFA TRADUCCIONES 2013 - 2014

Traducción de textos en diversas áreas de especialización, tanto individualmente como en equipos de proyecto. Tradujo proyectos de gran volumen en plazos cortos en proyectos para empresas como: Kapsch TrafficCom AG, Terra Networks México, Hill-Rom de México, Glenmark Pharmaceuticals, ManpowerGroup México, Amgen México, Fundación Teletón México, entre muchas otras.

EJECUTIVO DE CUENTAS POR PAGAR, R.H. SHIPPING & CHARTERING - 2012 - 2013

Análisis e informes de cuentas por pagar, documentación y archivo, actualizaciones del sistema. También me encargaba de traducir las entradas, noticias y posts de la página web, y de la interpretación de voz para conferencias y llamadas de larga distancia con ejecutivos extranjeros. Me encargaba de todas las cuentas de proveedores de China.

REPRESENTANTE DE SOPORTE TÉCNICO EN INGLÉS, TELETECH 2011- 2012

Soprote técnico para servicios de internet e informática, atendiendo a clientes de Estados Unidos y atendiendo sus necesidades por teléfono, tanto en inglés como en español.

PROFESOR DE INGLÉS 2009 - 2011

Profesor independiente, con experiencia formando a ejecutivos de nivel medio-alto en el uso y conocimiento de la lengua inglesa.

Educación

Diplomado en Traducción, Universidad Iberoamericana CDMX, Ciudad de México, 2022-2023

Licenciatura en Administración, UNIDHO, Ciudad de México, 2018-2023

Preparatoria – Lighthouse Christian Academy, Ciudad de México, 1998 - 2011

Elementary Junior High School- Diploma de Bachillerato- Cuadro de Honor, Promoción 2011

Cursos: Documentoscopia y Normas para la traducción legal/certificada en México - ISETI, México, febrero 2024

Curso de inglés comercial, LCA, 2010. Discurso y Oratoria, LCA, 2010, Inglés como 2ª

Primera Lengua, ESI, 2011.

Idiomas

Español: Lengua materna

Inglés: Avanzado - Certificado de Pregrado en Inglés, Lighthouse University, Nash. TN, 2011

Francés: Intermedio - Curso de Francés I y II, Lighthouse Academy, Nash, TN, 2010